AZTAG
JOURNAL QUOTIDIEN ARMÉN.
B. P. 587
BEYROUTH, Liban
Directeur - Propriétaire
HAIG BALIAN

ԳԻՆԸ
ԼԻԲԱՆԱՆ ֆր. 550, ՎԵՑԱՄՍՅԱՆՑ 300 Ս.Դ.
ԱՐՏԱՍԱՀՄՆ. ֆր. 7, ՎԵՑԱՄՍԵԱՑ 4 ոսկի

ԱԶԴԱԿ

ՕՐԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ

ازتـــاك
جريدة سياسية ادبية اقتصادية حرة

ՈՒՐԲԱԹ ՄԱՐՏ 1933 17
ՁԵՌՔԷ ՀԱՍՏ 2.50 Ս.Դ.

Է. ՏԱՐԻ | Ամեն առաւոտ պէտք է բերէ բերթիս յօդուածին հասցէին | Տնօրէն — Խմբագիր՝ ՀԱՅԿ ՊԱԼԵԱՆ | Չհրատարակուած ձեռագիրները չեն վերադարձուիր | ԹԻՒ 9 (847)

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ԵՐԿՈՒ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Անցած շաբթուան ընթացքին երկու երկիրներու մէջ ընտրու. թիւններ կատարուեցան, որոնցմէ իւրաքանչիւրը յատուկ ուշադրու. թեան արժանի է, իր ներկայացուցած միջազգային կարեւոր նշանա. կութեան համար։

Առաջինը Գերմանիոյ, իսկ երկրորդը Յունաստանի մէջ։

Գերման ընտրութիւնը այս անգամ անակնկալ արդիւնքի մը չի յանգեցաւ։ Ամէնուն գիտէր եւ կսպասէր որ, Գերմանիոյ իրական տէրը՝ Հիթլէր ինչ միջոցով ալ ըլլայ պիտի չհին ընտրութիւնը, ինչպէս նախապէս յայտարարած էր ինք կատարեալ ինքնավստահութեամբ։ Նոյն իսկ աւելցուցած էր ան, ինչ ալ ըլլայ ընտրութեան արդիւնքը ինք պիտի չձգէ վարչապետական աթոռը։ Եւ ընտրութեանց նշանակութիւնն ու տրուած կարեւորութիւնը կառավարութեանց կազմութեան համար է։ երբ ընտրութիւններ չպիտի կրնան տզդել դահլիճներու դիրքին ու ձևին, այնատեն ոչ մէկ արժէք կը ներ. կայացնեն անոնք։ Որով մարտ 5ի ընտրութիւնը Հիթլէրի քաղաքա. կանութեան հաստատումը եղաւ։ Եթէ Հիթլէր ձախողէր ընտրութեան մէջ, կատարեալ տիրքաթօրութիւն պիտի յայտարարէր։

Գերման Ռայխսթակը կը բաղկանայ 674 երեսփոխաններէ, ո. րոնք հետեւեալ կերպով բաժնուած են. 288 աթոռ Հիթլէրականները, 125 Սօցիալ Դեմոկրատներ, 81 Հաւայնավարները, 73 կեդրոնի կու. սակցութիւն, 52 Հիւկէնպէրկի ազգայնականները, 28 զանազաններ։ Նախորդ ընտրութեան հետ բաղդատելով, կը տեսնուի որ այս անգամ Հիթլէր 92 ձայն աւելի չհաւաքեց, իսկ համայնավարները 19 ձայն կորսնցուցած են։ Միւս կուսակցութիւնները գրեթէ իրենց նախկին հա. մեմատութիւնը պահած են։ փոքրիկ հոսանքներն են որ այս անգամ կուլ տրուած են հիթլէրականներէն։ Նախապէս 141 երեսփոխաններ ունեցող զանազան փոքր հոսանքներ այս անգամ հազիւ 28 ձայն կրցան շահիլ։

Այսու հանդերձ Հիթլէր առանձին բացարձակ մեծամասնութիւն չի շահիր Ռայխսթակի մէջ իր 288 աթոռներով։ Սակայն Հիւկէնպէր. կի ազգայնականներուն 52 ձայները կը միանան իրեն, ինչպէս ասկէ առաջ ալ սերտ գործակցութիւն մը կը տիրէր անոնց և իր մէջև։ Բացի այդ, Հիթլէր շահած է նաև վստահութիւնը Մարալախտ Հինտէն. պուրկի, որ մեծ հեղինակութիւն և ազդեցութիւն ունի բոլոր հո. սանքներուն վրայ։ Ասկէ առաջ, նախագահ Հինտէնպուրկ միշտ ար. դելք կը հանդիսանար Հիթլէրի վարչապետութեան և միշտ ծօն բա. բէնը կ'ուզէր պահել կառավարութեան գլուխ։

Այժմ Հիթլէր, անուրանալի է որ, միակամ տէրն է Գերմանիոյ և կրնայ առաջնորդել երկիրը ուր որ կ'ուզէ։ Բոլոր աչքերը յառած են այժմ անոր։ Արդեօք խոհեմութեամբ և չըլկահայեացութեամբ խա. ղաղութե՞ն պիտի տանի Գերմանիան թէ՝ նոր արկածախնդրու. թիւններու և աղէտներու։

Ճիշդ այդ օրերուն երբ Գերմանիոյ մէջ Ռայխսթակի ընտրու. թիւնները տեղի կ'ունենային, ընտրական կատաղի պայքար մը կը մղուէր Յունաստանի մէջ։

Ջանի մը ամիս առաջ, երբ Յունաստան կրկին ընտրական տագ. նապ մը կ'անցնէր, երկու գլխաւոր հոսանքներ բուռն պայքարի մէջ էին, Ցալտարիսի ժողովրդական կուսակցութիւնը, և Վէնիզէլոսի ազատական կուսակցութիւնը։ Ընտրութեան վարիչին տեսնուեցաւ որ երկու հոսանքներն ալ բացարձակ մեծամասնութիւն մը չի կրցան ապահովել, 248 ձայներէն 105 ձայն շահած էր Վէնիզէլոս և 100ի մօտ ալ Ցալտարիս։ Հնարաւոր չեղաւ լուծել դժուարութիւնը մինչև երկու զօրաւոր հոսանքներու միացումով, և Վէնիզէլոս Ցալտարիսին զիջեց վարչապետութիւնը, պայմանաւ միայն որ դահլիճի մաս չկազ. մեն կասկածելիները։

Հազիւ մէկ երկու ամիս կրցաւ Ցալտարիս վարել կառավարու. թիւնը։ Վէնիզէլոս հասկացաւ պատերազմական նախարար Քօնտի. լիսի ընթացքին և իմացաւ որ թագաւորական շարժում մը կը հետա. պնդուի։ Իսկոյն առաջարկեց Ցալտարիսին փոխել իր նախարարներէն երկուքը։ սակայն Ցալտարիս չընդունելով այդ առաջարկը հրաժարե. ցաւ։ կառավարութիւնը այն ատեն փոխանցուեցաւ Վէնիզէլոսին եւ մարտ 5ին վերստին ընտրութիւն կատարել որոշուեցաւ։ Անցած շա. բաթ տեղի ունեցաւ այդ ընտրութիւնը, որ վերջացաւ ի նպաստ Վէնի. զէլոսի և ի չահ Ցալտարիսի։ Ժողովրդական կուսակցութիւնը ար. քայական վարչաձևի կողմնակից ըլլալուն համար, կը վախցուէր որ իսկոյն մեծ փոփոխութիւն մը տեղի ունենայ Յունաստանի մէջ եւ տակն ու վրայ ըլլան հին կարգերը։

Սակայն, Սահմանադրական վարչաձևի կողմնակից եղող զօրավար Բլասքիրաս, մարտ 5ի ընտրութեան արդիւնքը իմանալուն պէս, ան. միջապէս տիրքաթօրութիւն յայտարարեց, ի հարկէ հաւանութեամբը Վէնիզէլոսի։ Ասոր վրայ կառավարութիւնը քաշուեցաւ։ Երկար չէ կրցաւ շարունակուիլ տիրքաթօրութիւնը և Բլասքիրաս կառավարու. թեան ղեկը յանձնեց հանրապետականի մը։ Սակայն ան ալ Թողուց և դարձեալ դահլիճը կազմելու իրաւասութիւնը յանձնուեցաւ Ցալ. տարիսին, որ կրցած էր երեսփոխանական ժողովի մէջ մեծամասնու. թիւն շահիլ։

Նոր դահլիճի բռնելիք դիրքէն կախում ունի Յունաստանի ա. պագան. եթէ ծայրայեղ միջոցներու դիմուի, հաւանական է որ ներ. քին կուիւներ և արիւնահեղութիւններ ծագին և Յունաստան մաս. նուի անելի։ Շատ գէշ տարաձայնութիւններ կը լսուին, որոնց հա. մաձայն, նոյն իսկ Վէնիզէլոսի կեանքը վտանգուած է։

Տարօրինակ երկիր է Յունաստան, իսկ աւելի զարմանալի են յոյները։ Իւրաքանչիւր դահլիճի փոփոխութենէն վերջ, կը փնտռուին պատասխանատուներ և դաւաճաններ։ Եւ որքա՜ն բարձրաստիճան զօ. րավարներ և պետական անձնաւորութիւններ հրապարտիժի են ենթ. կուած են, երբ կորսնցուցած են իրենց դիրքերը։

Ցալտարիսի կառավարութի՞ւնն ալ արդիօք պիտի հետեւի այդ ընթացքին և պատասխանատուութեան պիտի կանչէ Վէնիզէլոսը, Բլասքիրասը և անոնց համախոհները։ Եթէ իսկապէս այդ պիտի ըլ. լայ իր հետեւելիք ուղին, անկարելի չէ որ նոր քոհ ու քոհ մը չտես. նուի Յունաստանի մէջ։

Մօտիկ ապագան ցոյց պիտի տայ այդ բոլորը։

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Պ. Գասպար Իփէքեան կը մասնակցի մեր Արդիւնաբերութեան մէջ տիրող Անհեհանութիւնը

Տնտեսական Միութեան նուիրուած յօդուածաշարքի մը մէջ տեղւոյս «Լ'Օրիան» թերթը, երկու չաբաթէ իվեր կը հրատարակէ անտեսական և ելմտական հարցերու մասնաւոր անձնաւորութեանց հետ իր ունեցած տեսակցութիւններն ու անոնց տեսութիւնները։ Ցիչեալ թերթը իր 14 մարտ թիւին մէջ կը հրատա. րակէ մեր գաղութի նշանաւոր ելմտա. գէտներէն Պ. Գասպար Իփէքեանի այդ հարցին նկատմամբ արտայայտած տես. սութիւններն ու գաղափարները։

Վեց տարուայ բնակութիւն Պարսկաս. տանի եւ Իրանի մէջ։ 4 տարի կովկասի մէջ։ Իր 25 տարուայ բաղմակող, երիտ. սական եւ վաճառականական ասխա. օաւճն ու գործունեութիւնը Ասիոյ եր. կիրներուն մէջ, պ. Գասպար Իփէքեա. նին տուած են եզական հեղինակութիւն մը Առեւտրի հարցերուն ճանաչողու. թեանց մէջ, կ'ըսէ «Լ'Օրիան»։

Պարսկական փակագիծ

—«Թաւրիզ—Բաւանտուզ ճամբան, ուզի կ'ըսէ պ. Իփէքեան, որու մասինդեռ երէկ ձեզի կը խօսէին պ.պ. Բաթանի և Բաթմանէ, պատերազմի տիրոջին ան. ձամբ չանխամ եմ։ Այն ատեն հազիւ պատերազմական ճամբայ մը, ճանապհեա ան էր, բազմաստանի, դժուարանցանե. լի չրջանի մէջ։

«Այս ճամբան կրնայ դառնալ առաջ. նակարգ կարեւորութիւն ունեցող ա. ռևտրական ուղղի մը, և մեր վաճառա. կանութեան առջեւ բանալ անսահման հնարաւորներ։

«Լիբանան—սիրիական տեսակէտէն, ան կրնայ դառնալ Սարպատականի հա. մար Քրանզիքի ճամբայ մը երևանի ուղղութեամբ —և այն ատեն դէպի Ռուսիա»։

Ընդհանուր սննդազանցութեան երեւոյթ մը

—«Ի՞նչ կարծիք կ'ուզէք ներկայ կացութեան մասին։ Իբր պարզ վկայ մը, ես ձեզի տամ աւելի ճիշդը «ապա. ւորութիւն» մը։

«1922ին, Գէորգ Իփէքեան Ցան հաչ. ւոյն, առաջին անգամ ըլլալով այցելեցի Սիբերիան և Զաղեսաիները։

«1930ին դարձեալ եկայ, Լիբանանի և Սիբերիոյ ծխախոտի ընկերութեան ընդհ. անօրէնութիւնը առած ձեզով հա. մար։

«Բան մը... ինչպէս բացատրեմ, իրերու, մարդոց, հասատատութեանց ընդհանուր անդազանցութեան երե. ւոյթ մը անակնկալի բերաւ զիս. ամէն կողմ պերճանքի և ճոխութեան անչափ արտացոլացում մը, չունդալի ցուցադ. րողականութիւն, ինքնաշարժներ, ար. ուեստներ, հանրային հատատատութիւն. ներ, սրճարաններ, քաֆէրներ ևն։

«Հաստատուելէս յետոյ, չատ չան. ցած, հասկցայ թէ այս ամբողջին ե. րեւոյթները ոչինչով չեն համապատաս. խաններ իրականութեան, կատաւրու. թիւնն իսկ հակայ, կնճռոտ մեքենայ մըն էր։ Սէրայ մը մանելուս և զանա. զան հանրային սպասարկութեանց գր. րասենեակներէն անցնելու առեներ, այն ապատութիւնը կունենայի թէ դեռ թիւրքիա կամ Պարսկաստան, բազմա. միլիոն բնակչութեան մը համար հա. տատուած վարչական կազմակերպու. թեան մը մէջ կը գտնուիմ...

«Ցետոյ, առևտրական յարաբերու. թիւններուս մէջ, հայթայթիչներուս հետ իսկ, չատով, նոյնպէս ապատորու. թիւն մը «խոկումի ապատորութիւն մը» ունեցայ։ Պէտք եղածէն չ ա. ւելի յանձնակատարներ, ներկայացու. ցիչներ, նոյն ապրանքի բազմաթիւ տեսակներ (մարքաներ)ով խանութած և ամբողջ հրապարակը։ Եգիպտոսի մէջ, ուր ծխախոտի գործերը աւելի զարգացած են, անկասկած ոչ այսքան մրցակցողներ կան և ոչ այսքան բազ. մաթիւ մարքաներ։

«Ի՞նչ միջոցներով, կ'ապրէին այս մարդիկը հարց կուտայի ինքզինքիս։

«Ի՞նչ միջոցներով կ'ապրին ներկա. յիս, դեռ կը հարցնեմ ես ինծի։

Պարագան նոյնն է նաև ճարատարա. ուեսնի մէջ, որ նոյնպէս խանութած է. չափազանց մեծ թիւով ճարատարագործ. ներ կան։

«Նոյն բանը կը տեսնենք նաև վա. ճառականութեան մէջ։ Ջափազանց չատ է վաճառատուններու, խանութներու, վաճառողներու թիւը, հետզհետէ տան. ջանափակուող հրապարակի մը համար։

«Ընդհանրացնելո՞ւ սրէնք թէ՝ փուքա. նութեան պակաս։ Աւելի երկրորդ վարկածին պիտի հակաժրիմ։ Վաճա. ռականութիւնը «ամենածոյլ» լուծումն է։ Վաճառականութիւնը անհատական սեռնծումի ճիգ մը չի պահանջեր։ սա պարզապէս արդէն սեռնծուած բան մը միայն չրջագայութեան մէջ դնել կը նշանակէ։

«Երկրին ներսերը, լեռներու մէջ ա. մենուրեք միչտ նոյն ապատորութիւնը։ Սիրուն, նոյնիսկ փարթամ գիւղեր, ո. րոնց իսկական հարստութիւնը ոչինչով չարգարացուիր, քանի ար անոնց հա. սոյթի աղբիւրները արուեստական են ինչպէս գաղթականներու, զբօսաշրջիկ. ներու բերածը և տեղական հողագոր. ծութեան բազդացի չնչին արտադրու. թիւնը։ Ցուսալիութեան ոչ մէկ ճիգ, գործնականութեան ոչ մէկ ուղղութիւն ոչ մէկ դաստատութիւն, ոչ մէկ համագոր. ծակցական կազմակերպութիւն...։ Քիչ չետոյ ցնցիչ օրինակներ պիտի բուեմ ձեզի։

«Երկրին մէջ, ուրար ձեռնարկու. թեանց ևս կը պատահի այն՝ ինչ որ կը պատահի աւելի մեծերուն, ճարատա. բարուեստական կամ երկրագործական ձեռնարկութեանց կ'սկսին, առանց նը. կատի առնելու ոչ հրապարակի զօրու. թիւնը և ոչ ալ տրամադրելի գումարը... Ջարգացումը 5000 ոսկիի կարօտող գ'րծ մը, կ'սկսին 200 ոսկիով։ Հարկ կ'ըլ. լայ դիմել փոխառութեան, որ կը գտնեն ալ։ Ահա այս պարագան, յաւիտեան վարկ կարենալ գտնելը երկրորդ ցաւն է։ Ջափազանց վարկ, որ ընդհանրապէս հա. մապատասխան չէ ձեռնարկի արտադրու. թեան։

Արդիւնք՝ քայքայում։

Լիբանանցիի ընդունակութիւնները

«Ինչ որ քիչ առաջ բացատրեցի ձեզի, քննադատական մասն էր. անցնինք դրական քննութեան մը։

«Ինչ ալ ըսեն, Լիբանանցին աչխա. տող մըն է.

(Շար. Բ. էջ՝ Ա. սիւնակ)

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ՊԱՀԱՆՋՆԵՐԸ

ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԵԱՆ ԱՌԱՐԿԱՅ

ՎԱՃԱՌՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱԴՈՒԼԸ

ՎԱԽՃԱՆԻՆ ՄՕՏԵՑԱԾ Է

Ընկերութիւնները կը յօժարին իւրաքանչիւր թիթեղէն 10 դի. վերցնել

ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ՍԿՍԱԾ Է ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐԵԼ

Ինչպէս գրած էինք երէկ, վաճառականներու կողմէ ընտրուած պատուիրակութիւն մը, ժամը 11ին Բարձր Գօմիսէրութեան ներկա. յացուց վաճառականներու պահանջները։

Պատուիրակութիւնը, երբ ներկայացաւ Ք. Գօմիսէրի անձնական քարտուղարութեան, ընդունուեցաւ պրն. Ռըվլիի կողմէ։ Պրն. Ռըվլիւ յայտնեց անոնց թէ, պրն. Բոնսօ զբաղուած ըլլալով պիտի չկրնայ ընդունիլ եւ յանձնարարած է որ իրենց ընդունի եւ ծանօթանայ վաճա. ռականներու պահանջներուն։ Պրն. Ռըվլիւ կարդաց պատրաստուած տեղեկագիրը եւ մեկ մեկ ընել։ վերջ պատուիրակներու բացատրութիւնը, յայտնեց որ վաճառականներու պահանջները ըստ ոչ չեն ընդունուիր, պէտք է լաւ մը ուսումնասիրուին, մանաւանդ որ այդ պահանջները տակն ու վրայ կրնեն հասարակաց շահերու պիտներէն։

Պատուիրակները պատասխանելով ըսեցին որ այդ պիտներէները պէտք է փոխուին, այլապէս վաճառականութիւնն ու երկիրը կը վեր. նին։ պէտք է ծախերը համապատասխան ըլլան հասոյթներու եւ ոչ թէ հասոյթները ծախերու։ Վաճառականները ցոյց տուին թէ՝ ինչպէս Պաղեստինի մէջ մաքսատուրերը այնքան նուազ են ու ձեռնտու վա. ճառականներու համար։ Ընդարձակ տեղեկութիւններ տուին մաքսատուր. երու սղութեան պատճառաւ երկրի ենթարկուած աղէտալի վիճակի մասին։

Պրն. Ռըվլիւ յայտնեց թէ Պաղեստինի մէջ կարգ մը ապրանքներ աւելի ծանր տուրերու ենթակայ են քան հան հոս. օրինակի համար, ըսաւ ան, շաարի մաքսատուրը հոն աւելի շատ է քան հոս։

Վերջապէս երկար տեսակցութենէ մը վերջ, պրն. Ռըվլիւ խոստացաւ անոնց պահանջները ներկայացնել պրն. Բոնսօին եւ հարկ եղած բա. ցատրութիւնները տալ։

Ժամը 3.30ին, պատուիրակութիւնը ընդունուեցաւ նաեւ հանր. նախագահ պրն. Շարլ Տէպպասի կողմէ եւ ներկայացուց պատրաս. տուած տեղեկագիրը եւ տուաւ միեւնոյն բացատրութիւնները։ Ն. Վսե. մութիւնը խոստացաւ մասնաւոր տեսակցութիւն մը ունենալ այդ առ. թիւ պրն. Բոնսօի հետ եւ իսկոյն հետաձայնով ժամադրութիւն պահան. ջեց։ Ժամը 6ին, Ն. Վսեմութիւնը մեծ սէրայ երթալով երկար տեսակ. ցութիւն ունեցաւ պրն. Բոնսօի հետ։

Վաճառականներու միութիւնը, երէկ երեկոյ գումարուելով որոշեց սպասել տեսակցութեանց արդիւնքին։

Վարիչներու գործադուլը

Կը կարծուի որ գործադուլը հասած է իր վախճանին։ Ինչպէս գրած էինք ե. րէկ, Հէնրի պէյ Ֆարաօն տեսակցութիւն մը ունեցած էր Շէյխ ընկերութեան տը. նօրէնին հետ և առաջարկած անոր պէնզինի գինին վրայ վճռել մը։ Շէյխի անօրէ. նը միւս ընկերութեանց անօրէններուն հետ տեսակցելէ վերջ համաձայնութիւն յայտնած էր իւրաքանչիւր թիթեղէն 10 ս. դ. զեղչելու։ Այս կարգադրութիւնը հաղորդուած է եգիպտոսի կեդրոնին և անկէ կ'սպասուի վերջնական հրաման։ Ո. րով եթէ 10 դահեկանի զեղչը ընդունուի, գործադուլը կարգադրուած կըլլայ, ո. րովհետև կառավարութիւնը արդէն յօժարած է կարգ մը գիչողութիւններ ընելու։

Զարմակալի է սակայն, քարիւղի ընկերութեանց այնքան զգոյշ և դժուա. րին վերաբերմունքը իւրաքանչիւր թիթեղին 10 ս. դահեկան միայն զեղչելու համար. մինչդեռ, մինչեւ քանի մը ամիս առաջ, տարիներ շարունակ այսօրուան նին կէս գինով կը ծախէին թիթեղը, և անկասկած այն ատեն ալ կը չահէին։ Ինչ է պատահած այսօր, չորցա՞ծ են քարիւղի աղբիւրները թէ՝ փոխադրական մի. ջոցները սղած։ Հիմա ալ պէտք է սպասել իրենց Եգիպտոսի կեդրոնի հրահանգին, մինչ ասոնց օրական տասնեակ հազարաւոր ոսկիներու կորուստի կը դատապար. տուի երկիրը։

Սակայն այժմ այդ խնդրով զբաղուելու ժամանակը չէ. ուրիշ առթիւ կը գրենք քարիւղի ընկերութեանց չահագործումներուն մասին, որոնք օր ցերեկով կը կողոպտեն քմահաճօրէն։

Երէկ, Ճըտէյտի ճամբուն վրայ տգեղ դէպք մը պատահած է։ Վարիչ Իլիաս Մահչոփ, հակառակ գործադուլի որոշման, իր ինքնաշարժով Ճըտէյտէ կերթար։ Ճամբան ինքնաշարժին քառչուկները կը պայթին ցանուած գամերու պատճա. ռաւ։ Այդ միջոցին 6 դիմակաւոր մարդիկ կը յարձակին վրան եւ դանակի ուժեղ հարուածներ կիջեցնեն անոր մարմնին վրայ։ Իլիաս ծանր վիրաւոր վիճակի մէջ կը փոխադրուի Ճըտէյտէ, սակայն ոճրագործները չեն գտնուիր։

Ինչպէս գրած էինք երէկ, վարիչներու գործադուլի կօմիտէն ձերբակալուած է։ Երաշխաւորութեամբ ազատ արձակուեցան բանտարկուածները։

Պապտայի բանտարկեալները, իրենց մէջէն 20 ս. ոսկի հաւաքելով ղրկած են վարիչներու սէնտիքային յատկացուելու համար կարօտ վարիչներու։

Ծամուրի մէջ չորս վարիչներ ձերբակալուած են, ճանապարհներու վրայ գամեր ցանած ըլլալուն համար։

Բազմաթիւ վարիչներ, դիմում կատարած են թերթերու խմբագրութեանց և յայտնած որ պատրաստ են ծախելու իրենց ինքնաշարժները եւ իսպառ ձգելու վարիչութիւնը, յայտնելով որ անտանելի դրութեան մը մատնուած են։

Թրիբոլիի մէջ ձերբակալուած «Իհպարա» թերթի տնօրէն Պ. Եասիր, որ իսանութպաններ ղրկած էր գոցելու իրենց խանութները, ազատ արձակուած է։ Լամթաքիոյ մէջ 7 օրէն ի վեր գործադուլը կը չարունակուի։ Նմանապէս Թրիբոլիի մէջ կը չարունակուի միևնոյն սասկութեամբ։ կարգապահութիւնը խանգարող ոչ մէկ դէպք պատահած է չրջաններու մէջ։

Նահանգային եւ Մարզային Պատգամաւորի մը Ընտրութեան Կը Դիմեն Ամերիկահայ Ընտրողները

[Հատուած՝ փարթի «Ազգ Ծրագիր» բերթէն]

Ներկայ Ընտրութեան Ելքը Կախեալ Է Ամերիկահայ Ընտրողներէն

Ամերիկահայ Ընտրողներ Ամենայն Կողմերէ Կը Հրաւիրուին Ընտրութեան Մասնակցելու

Ամերիկահայ Ընտրողներ Կը Պահանջեն Ներկայացուցիչ Մը Ունենալ Նահանգային Ժողովին Մէջ

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՏՈԼԱՐԻ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԲԱՐԻՈՔԱԾ

Ամերիկ. դրամատուները վերաբացուեցան սակայն ոչ մէկ ոսկի վճարում չի կատարուիր

Նիւ—Եօրք 14 մարտ.— Ազգային եւ պետական 346 դրամատուներ, նոր մաներ դրամով օժտուած ըլլալով, վերսկսան իրենց գործունէութեանց։ Բացի լումայափոխներէ, բոլոր անհատական հաստատութեանց արտօնուած է շարունակել իրենց գործերը։

Վաշինկթըն 14 մարտ.— Պետական գանձային վարչութիւնը արտօնց բոլոր արտասահմանի հետ դրամատնային գործեր ընելու իրաւունք ունեցող դրամատուներուն, բանալ եւ առաջուանին պէս շարունակել իրենց սովորական գործառնութիւնները։

«Դաշնակցային պահեստի» դրամատուները արտօնուած են, ազատ ձգել շինուածքներու եւ արդիւզարդի համար անհրաժեշտ ոսկին։

Նիւ—Եօրք 15 մարտ.— Գործնականապէս դրամատնց աշխատանքը դարձեալ բնականոն աշխատանքի մէջ մտած է։

«Ֆէյտէրալ Ռէզէրվ»ի մասնաճիւղեր ունեցած 12 քաղաքներուն մէջ, այս հաստատութեան պատկանող 160 դրամատուներ վերաբացուած են. այս խումբէն 12ը, սահմանափակ գործեր կը կատարեն, իսկ 15ը չեն վերաբացուած։ Անոնցմէ զատ «Ֆէյտէրալ Ռէզէրվ»ի անդամ չեղող 120 դրամատուներ, նոյնպէս վերաբացուած են. ասոնց խումբէն 6ը սահմանափակ գործունէութիւններ կը կատարեն, իսկ 43ը բնաւ չեն վերաբացուած։

Դրամ քաղող յաճախորդները, պարտաւոր են վկայագիրներ ստորագրելով յայտնելու թէ, կոտակումի համար չեն կատարեր այդ գանձումը։ Ոսկիով վճարելու արգելքը ամենախիստ կերպով կը հսկուի։

Պ. Տալատիէի կարեւոր մէկ ճառը

ՎԱՐՉԱՊԵՏԸ ԿՈՉ Կ'ԸՆԷ ԲՆԱԿՉՈՒԹԵԱՆ ԱՆՊԱՐՏԵԼԻ ՀԱՒԱՏՔ ՈՒՆԵՆԱԼ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԱՊԱԳԱՅԻՆ

Փարիզ 14 մարտ.— Վարչապետ պ. Տալատիէ, անթել հեռաձայնով տարածուող ճառի մը մէջ, կոչ կ'ընէ բնակչութեան անյաղթելի հաւատք ունենալ Ֆրանսայի ապագային մասին։ Պ. Տալատիէ կը յայտարարէ թէ Ֆրանս-տագնապը կարելի չէ բաղդատել միւս ազգերը նեղող աւելի ծանր տագնապին հետ. «Ռրամ ներու շփոթ եւ խառնակ վիճակին մէջ ամենանկայուն եւ լաւ ապահովուած թղթադրամը Ֆրանքն է։

Փետրվար ամսէն ի վեր, երկիրը գոցած է պիւտճէի բացէն 9 միլիառ. ասկէ զատ առնուազն 3 ու կէս միլիառի պարտքեր պիտի կրնան վճարուիլ։

Այսօր արտասահմանած փոխառութեան յաջողութիւնը որոշ է. ամէն տեղ նոյն իսկ արտասահմանի մէջ լաւագոյն ընդունելութիւն կը գտնէ։ Վերջապէս թէ տագնապը աւելի վատթարացնէ տնտեսական մեկուսացման քաղաքականութիւնը, յառաջիկայ աղգային տնտեսական խորհրդաժողովը եւ մայր հայրենիքի ու գաղութներու կազմածային ընդարձակ ծրագիրը մը պիտի կրնան Ֆրանսային կարելիութիւն տալ այդ վտանգացումին դիմադրելու։ Բնական է թէ այդպիսի քաղաքականութիւն մը չի համապատասխաններ Ֆրանսայի փափաքին. մենք պատրաստ ենք համաշխարհային տնտեսական խորհրդաժողովին մասնակցելու եւ սրտանց կ'ուզենք որ յաջողին անոր առաջադրութիւնները։ Վերջապէս, աչալուրջօրէն հետեւելով արդի միջազգային քաղաքականութեան յեղաշրջութեան, Ֆրանսա կ'անգիտանայ ատելութիւնն ու վախը, եւ առանց հողային նպատակներ հետապնդելու կը յուսայ միայն աշխատանքի եւ կարգապահութեան։

Փարիզ, 14 մարտ.— Պերլինի ֆրանս. դեսպան պ. Ֆրանսուա Բօնէ, կը պատրաստուի ուժգնօրէն բողոքել, Հիթլերեան զօրի կողմէ Ռէյնի զօրանոցին գրաւման դէմ։

Հիթլերի Զափաւորութիւնը

վարչապետը կը հրաւիրէ դադրեցնել վերջապէս հալածանքն ու հնութիւնները

ՊԵՐԼԻՆ 14 Մարտ.— Հինգ Մայտի Հիթլերեան յաղթանակով նուիրագործուած, Ազգային Ծեղափոխութիւնը ներկայիս վերջացած է։

Հէրր Հիթլերի կողմէ իր կողմնակիցներուն եղած հրաւէրները, յետ այսու կ'ապահովեն բոլոր մասնակի գործունէութեանց եւ հրեաներու, օտարականներու և քաղաքական հակառակորդներու դէմ ցոյց տրուած դժնութեանց դադարումը։

Գէթ է նաև վերջ արուի քահանճ ձերբակալութեանց եւ անիրաւ խուզարկութեանց։

Մարտ 12ի չրջանային եւ համայնքային ընտրութիւնները Հիթլերեան կուսակցութիւնը կը զեհեղեն նաև բոլոր քաղաքապետական վարչութեանց մէջ։

Ահկէ վերջ, Հանրապետական վարչաձեւի բոլոր հետքերը վերցուած ըլլալով իշխանութեան գլուխը գտնուող Ազգայնական կուսակցութիւնները ոչ մէկ ընդդիմութեան չեն հանդիպիր, և, բոլոր պատասխանատուութիւնները սառնձնելով, պիտի կրնան ձեռնարկել գործնական բարեկարգութեանց։

ՓԱՐԻԶ, 14 Մարտ.— Պերլինի ֆրանս. դեսպան Պ. Ֆրանսուա Բօնէ, կը պատրաստուի ուժգնօրէն բողոքել, Հիթլերեան զօրի կողմէ Ռէյնի զօրանոցին գրաւման դէմ։

Չիլեաթափութեան տագնապը

ԺԸՆԵՎ 13 մարտ.— Այսօր կէսօրէ յետոյ պ.պ. Մաքտոնալտ և Փոլ Պոնքուր խորհրդակցեցան։

Պ. Մաքտոնալտ կը խորհի խորհրդաժողովին տագնապը լուծել զինաթափութեան առաջնորդներով, դանց ընելով ապահովութեան համար սրեալ նոր յոռոգիժութիւն։

Պ. Փոլ Պոնքուր յայտարարեց թէ ներկայ դէպքերուն պատճառաւ, Ֆրանսա կրնայ ընդունիլ միայն նուազագոյն հաւանականութիւն մը որ զինաթափութիւնը չափ գոյութիւն ունեցող ապահովութեանց հետ և պարունակէ միջազգային յարաբեր և իսկական հակակշռի արամադրութիւններ։

ԺԸՆԵՒ 14 Մարտ.— Պ. Պ. Ռէյնէյ Մաքտոնալտ, Սէյմուր, Պուլլէր, Մաս սիքլի եւ Կիւլօյ երկարաւոր խօսակցութիւն մը ունեցան։ Անգլիոյ Ազգանիին ըրած թելադրութեան հակառակ, պ. Փոլ Պոնքուր դիմադրողական ընթացք մը կը բռնէ։

ՏԱՐԵԿԱՆ ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍ

Հովանաւորութեամբ

ՏԻԿԻՆ ՀԱՍՆԻՐ ՓՕՆՍՕ Ի

Ղեկավարութեամբ

Տ. ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆԻ

Մասնակցութեամբ 8-14 տարեկան 50 Երկսեռ սաներու

Ի ՆՊԱՍՏ ԱԶԳ. ՍԱՀԱԿԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

(Հրկիզեալ)

24 Մարտ 1933 ժամը 8-30ին կ. ե.

Մէմօրեալ Հօլ Մօրիս Պարէճ փողոց։

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՕՆՆԻԿԻ

ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՆԷՆ ՎԵՐՋ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԻ ՄԸ ԿԵԱՆՔԸ 100 ՈՍԿԻ ԿԱՐԺԷ

Ինչպէս գրած էինք ժամանակին, Հալէպի Ոճրագործական Դատարանը, Օննիկի սպանութեան դատավարութիւնը վերջացուցած էր ի նպաստ մեծահարուստ Հաճր Մուրատ Ճապրիի, ազատ արձակելով զայն իր ամբաստանեալ մեղսակիցներով։ Սակայն, վճիռին մէջ կը յիշուէր Մուրատ Ճապրիի բարոյական պատասխանատուութիւնը եւ նիւթական հատուցում մը ընելու պարտաւորութիւնը, առանց ճշդելու հատուցելիք գումարի քանակը։

Միւս կողմէ սակայն, տարաբաղդ զոհի պարագաներ կը դատապարտութենէն վր ճարել դատարանական ծախքերը, գուցէ քանի մը հարիւր ոսկի։

Մեծահարուստ Ճապրին, որուն իսկ տարիներ *հատատարժօրէն* ծառայած էր Օննիկ եւ չափազանց *սիրուած*, դատարանի վճիռէն քանի մը օր վերջ, 100 ոսկի կը դրկէ դատարանի նախագահին, յանձնարարելով հատուցելիք գումարի բաշխումը զոհի պարագաներուն։ Նախագահն ու դատաւորները զարմանքի կը մատնուին եւ կը դրկեն ընդհանուր դատախազին։ Այս վերջինն ալ կը ծուարի եւ չգիտնալով ինչ ընել, կը փոխանցէ քարտուղարին։

Ի հարկէ զոհին եղբայրը կը մերժէ եւ կը դիմէ վերաքննութեան։ Մինչ այդ Հայր Մուրատ սակարկութեան կսկսի եւ 100ը 200-300ի կը բարձրացնէ։ Մինչդեռ զոհի պատգամը փատաբանը 5000 ոսկի կը պահանջէ։

Արդեօք երիտասարդի մը կեանքը 100 ոսկի՞ կարժէ...։

Այժմ Դամասկոսի վերաքննիչ Ատեանն է որ պիտի վճռի Հաճր Մուրատի վճարելիք գումարը։

ԺԱՄԱՆՈՒՄ

Նպատամատոյցի Սայտայի Որբանոցներու ճախկին բժիշկ Պ. Լուսարարեան, որ երկար տարիներէ ի վեր Փարիզի հիւանդանոցներուն մէջ կը հետեւէր մասնագիտական ուսումնասիրութիւններու, այժմ վերադարձած է Պէյրութ եւ իր դարմանատունը հատատած Հասուզ Սաասի, Նէճիպ Հաասա փողոց։

ՆՊԱՍՏ ՎԱՐԻԶՆԵՅԻՒ

Հիւսիսային Լիբանանի երեսփոխան Պ. Սուլտանի Զէյն իր օրացոյցի գործադրոյ վարիչներուն մէկական պարկ ցորեն եւ երկուական ոսկի նպաստ տուած, խոստանալով որ երբ պէտ ունենան դարձեալ պիտի օգնէ գործադուլի տեղուրթեան միջոցին։

ԼՐԱԳՐՈՂԻ ՄԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆԸ

Չինուորական Ատեանը 3000 Ֆրանճ տուգանքի դատապարտած էր Զահլէ Լրատարակուող «Էլ Վաէթբերի» Տնօրէնը, որ վիրաւորական հրատարակութիւններ բրած էր Գէհամի ժանտարմայի հրամանատար Ռօգանվալօճի դէմ։

Այժմ, մեր պատօնակիցը, փոխանակ տուգանքը վճարելու, կոտնցուցած է իր հետքը։

Սիւր. Խորհրդարանը կը գումարուի Ապրիլ 22ին

Սիւրիական Հանրապետութեան Նախագահը, մասնաւոր հրամանագրով մը, յառաջիկայ Ապրիլ 22ին կոչուած գումարելու Խորհրդարանը։

ԵՒՒՍՈՒՖ ՓՐԱՆՔՕ ՓԱՇԱ

Լիբանանի նախկին ընդհանուր կառավարիչը մեռաւ

Գոյեն կը տեղեկացնեն Եուսուֆ Ֆրանճօ փաշան մահացած։

Պիտեալը Լիբանանի Ընդհանուր Կառավարիչ եղած է 1907 եւ մինչեւ 1912։

Իր կառավարչութեան օրով, իբրեւ հակահարուած Սուլթան Համիտի գահընկեցման քրիստոնեական, գօրաւոր ծարժումներ տեղի ունեցած են երկրին մէջ։

Ան սեպուեցաւ դիմագրաւել երկու դժուարին կացութիւններ։ Առաջինը, երբ Գաապայի մէջ Լիբանանեան Միլիսը, ըմբոստանալով, պահանջեց գինուորական բարեփոխումներ։ Երկրորդը, երբ Գէյր Էսհիճի մէջ, ամէն կողմէ եկած 20 հազար հոգի գինի պատրաստելով պահանջեցին ոճակոխ եղած որոշ ազատութիւններ։

Սակայն, հակառակ այս ծանր դէպքերու, Սուլտան Ֆրանճօ փաշա գիտցաւ ձեռնհասօրէն կառավարել։ այնպէս խախուտ պիտի բլլար իր դիրքը։

Սուլտան Ֆրանճօ փաշա խելացի էր եւ կորովի. կրնար ատելի մեծ ծառայութիւններ մատուցանել Լիբանանի. սակայն ամէն բանէ ատելի, կը ցանար իր անձնական բարի յարաբերութիւններ պահել Բ. Դրան հետ։

ՍԻՒՐՕ-ԻՐԱԳԵԱՆ ՍԱՀՄԱՆՈՐՈՇԻՉ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԸ

Սիւրօ — Իրագեան սահմանորոշիչ ճանճնախումբը, որ ամսոյս 10ին պիտի գումարուէր Պաղտատիճի մէջ, սպիտուեցաւ Ազգայ Դատաստութեան ներկայացուցիչներուն ուսացումով, փոխել իր յայտագիրը։

Երէկ, Սէն ճօրճ պանգոկին մէջ ժողով գումարեց յիշեալ ճանճնախումբը որ կը բաղկանայ, Կոմս Հօրաս Ֆրանքայէսի կողմէ (Ազգ. Դատ.) ճախագահուած երեք պատուիրակութիւններէ։ Միւս պատուիրակութեանց գլխաւորներն են Սուպհի պէյ Նէճիպ՝ Պագտատի ոստիկանութեան ընդհ. Տնօրէնը, Գնդապետ Ժորժ Քատօճիխ (Ֆրանսա) որուն կ'ընկերակցի Պաճին պէյ էլ Քաթիպ Տէր Զօրի մուտասարիֆը (Սիբէրիա)։

Պատուիրակներէն մէկը յայտարարեց թէ ճանճնախումբի ժողովները պիտի տանուճակուին մինչեւ ամսոյս վերջը քարտէսներու պատրաստութեան համար։

Սահմանային նշաններու գետեղումը պիտի սկսի Ապրիլին եւ պիտի տեւէ 4 ամիս։

Բարձր Յանձնէ Պ. Բօնօ Կիրակի օր, իր Մայրիներու ապարանքին մէջ հացկերոյթ մը տուաւ ի պատիւ ճանճնախումբի անդամներուն։

ԿՌԻԻ ՄԸ ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ ՄԷՋ

Սրեճօպբի օր, Դամասկոսի հրեական թաղի մը մէջ կռիւ մը ծագեցաւ, զէնք գործածելով «փուրիմտր» տօնով ցուցարարներու եւ անոնց զէնքերը գրաւել ուզող ոստիկանութեան միջեւ։

Ոստիկաններէն մին ծանր վիրաւորուեցաւ։ Ոստիկանները մին ծանր վիրաւորուեցաւ։ Ոստիկանները մին ծանր վիրաւորուեցաւ։ Ոստիկանները

ՏՕՔԹ. ՅԻԼԻԹ ԱԵՔԱՐ

ՄԱՆԿԱԲԱՐՁ ԵՒ ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԿԱՆԱՆՑ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ

Ծիծաղ, ամէն օր կէս օրէ առաջ Ամերիկեան հիւանդանոց, Իսկ կէս օրէ վերջ իր դարմանատունը, ՀԱՈՒԶ ՍԱԱԹԻ.

ՏՕՔԹ. ԳԷՈՐԳ ԿԷՐԿԷՐԵԱՆ

Վկայեալ Lauréat նախկին Interne եւ այժմ մնալուն ՄԱՍՆԱԳԷՏ բժիշկ Ֆրանսական հիւանդանոցի ԱՋԻԻ, ՍՊԻՏԱԼԻ ԿՈՒՈՐԻ, ԱԿԱՆՋԻ և ԳԷՆՈՒ հիւանդութիւններու բաժնին:

Հիւանդ կ'ընդունի կէսօրէ վերջ ժամը 2—6
իր գլխաւոր մէջ rue de Damas, No. 15

Հիւանդներ ուղղակի հիւանդանոց կ'ընդունուին իր կողմէ տրուած մուտքի բարօրով:

Ազգա հիւանդներու ձրի դարմանում, ամէն օր կէսօրէ առաջ ժամը 10—12, հիւանդանոցի դարմանատան մէջ:

ԳԱԲՐԻԷԼ Թ. ԹԷՐԶԵԱՆ

(ԵԼԵՔՏՐԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ)

Հիմնուած 1921 ին Գոլիս-Բերա

Եթէ դիւրամատչելի պայմաններով կը կատարեմ ամէն կարգի էլեկտրական լոյսի գետեղումներ (Intsallation), ինչպէս նաեւ մօթօր եւ ձգամօմներ:

Վաճառատունս կ'սպասնէ նաեւ բոլոր էլեկտրազործիքներու ճոռոգումներ: Մասնաւոր սպասարկութիւն բնակարաններու էլեկտրա-ճոռոգումներ: Ներկայացուցիչն եմ Philips եւ Lux էլեկտր. լամբերու եւ ամէն տեսակ էլեկտրական պիտոյքներու:

Վճարման դիւրութիւններ.

Հասցէ — Վ. Ուզուճեանի գրասեղանի կից Գուրճ. B. P. 491

ՀՐԱՇԱԳՈՐԾ ՄԱՐԴԸ
ԷԼ ՀԱՁ ՄՈՒՀԱՄԷՏ ՊԷՑ ԷԼ ՖԷԼԷՔԻ

Փաթաթէք առնելու անոր կարծիքը ձեր բոլոր փափաքներուն համար: Ան կը հանգստացնէ բոլոր չուարած և առնչուած մտքերը և կը վերադարձնէ անոնց փափաքածները: Ի'ինչէ բոլոր ոգիներուն. հիրնօքիզով կը կարդայ մարդուն մտածումները. ձեռքի գիծերէն կը կարդայ մարդուն անցած, ներկայ և ապագայ կեանքը. կրնայ հաղկնալ ամուսնութեան, համբարգութեան, սիրոյ, առեւտուրի, քննութեանց և այլն բոլոր գազանիքները: Այս բոլորը կը ցուցնէ մարդուն, կարծես թէ գրուած ըլլար թուղթի մը վրայ: Կնոջ և ամուսնոյն միջև եղած գժտութիւններն ու տարակարծութիւնները կը լուծէ Առաձոյ Սուրբ անուններով եւ Ամերիկեան եւ Եւրոպական դիանահաններու փորձառութիւնները օգտագործելով:

Տխուր եղելներուն ուրախութիւն և հանգիստ կը պատճառէ. Ջղային և մտային հիւանդութիւնները կը գարմանէ: Այս բոլորը մեծ յաջողութեամբ կը կատարէ: Փորձը ամենամեծ փաստն է, անգամ մը այցելել բաւական պիտի ըլլայ:

ՀԱՍՑԷ.— Գէյրութ, Հաճդէ Ղամի փողոցի արեւմուտք, Ֆրանսական հիւանդանոցին մօտ, քիւ 9 թիակարաճը:

ՍՂԴԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

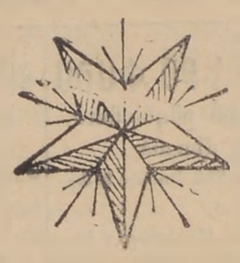
Ա.— Անոնք որ կուգան, իրենց մտքը գրեն թուղթի մը վրայ և պէտք է պահեն.

Բ.— 1000 ոսկի կուտայ ան, եթէ չի կարենայ ճշդրիտօրէն գիտնալ ենթակայի միտքը, գրուած արարքէն լիազուժ միտքերը չհասկնալու համար հարցումի մէջտեղին,

— Այցելութիւնը երկու ոսկի է.

ՕՏՆԷ ԴՈՒԻՆ ՔԵԶԻ ՅԵՒ ԱՍՏՂԸ ՔԱՀՈՑ ՊԻՏԻ, ՕՏՆԷ

ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԱՍՏՂԸ
(L'ETOILE du FOYER)



Առեւտրական և երկրագործական ժողովրդային վարկի հաստատութիւն
Անանուն ընկերութիւն.— դրամագլուխ 3,000,000 ֆրնք.
որ կրնայ 3.000,000,000 ֆրնք.ի բարձրացուիլ վարչական խորհուրդի պարզ որոշումովը:
Կեդրոնատեղի.— 137 Boulevard Sebastopol - Paris
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ Արեւելեան պետութեանց
Սավոյ Օթելի սենեակ, Գուրճ, Գէյրութ

ԵԼԵՒՄՏԱԿԱՆ ՃԻՒՂ
Ապահով պարտևանագրութիւնով
ՅԱՏՈՒԿ

Երաշխաւորեալ տոկոս 5½ %, Ապահովագրութիւն ընկերութեան չհերուն:

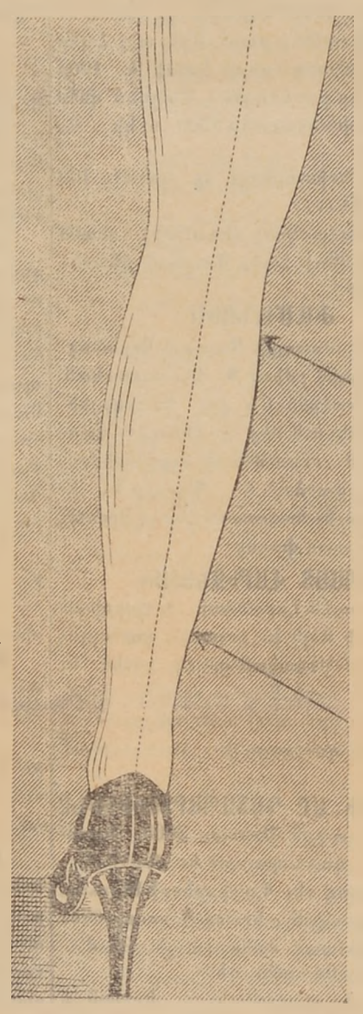
ԿԱԼՈՒԱԾԱԿԱՆ ՃԻՒՂ
ՎԱՐԿԵՐՈՒ ԲԱԺՈՒՄ
կալուածի վրայ փոխառութիւնք

Վճարելի 10—15—20 տարիէն. սրոյնուած պայմանաժամէն առաջ ուզողը կրնա՞ վճարել:

ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ ԱՍՏՂԸ ընկերութիւնը ներկայիս 75,000 ապահով ունի մինչև 1 Ապրիլ 1931 Ընտանիքին Աստղը 135 միլիոն փոխ տուած է, գրաւուց 500 միլիոնէ աւելի արժէք ունեցող անշարժ կալուածներու վրայ:
Ամէն թղթակցութիւն ուղղել՝ B. P. 821, Beyrouth

ԻՆՉՊԷՍ ԳԵՂԵՑԿԱՑՆԵԼ ՈՏՔԵՐԸ

Հետեւեալ երկու պարագաներ կը գեղեցկացնեն տիկնոջ մը ոտքերը



Le bas Elégant

Ըզդեստներուս գուլպաներ կրնդլայնին ծունկերու հասնելէն վերջ. այն ատեն ոտքին ձեւ գեղեցիկ չի տեսնուիր: Իմս գուլպաներ սակայն ճիշդ ու ճիշդ կը յարմարին ոտքին, որովհետեւ այնպես մը օինուած է որ չընդարձակուիր:

Եթէ Տիկիններ հագնին այս գուլպաներէն, իրենց ոտքը աւելի վայելուչ կը տեսնուի:

ԿԵՂՐՈՆԱՑԵԼՈՒ ՆԱՀԱՊ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

ՀԱՄԲԱՆԻՔՆԵՐՈՒ—
ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍՆԵՐՈՒ—
ԵՐԵԿՈՒՈՑՆԵՐՈՒ ԵԻԼ.

Ընտանեկան շրջանակներու մէջ գործածեցէ՛ք եւ Ձեր հիւրերուն հրամցուցէք մի միայն

Lamberti—Bière

— ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԳԱՐԵՋՈՒՐՆԵՐՈՒ ՔԱԳԱՒՈՐԸ —

Սնուկով ուրիշ մը գնելէ առաջ անգամ մը մեզի դիմեցէք, սովորականէն աւելի նպաստաւոր գնով մը, յատկացնելու համար:
Մեր մեծաքանակ յաճախորդներուն, ձրիօրէն կը նաւիրենք, գարնանային պարզ աղջամուղջ գաւաթներ, անձեռոցներ, գրպանի տետրակներ, գրիչներ եւայլն:

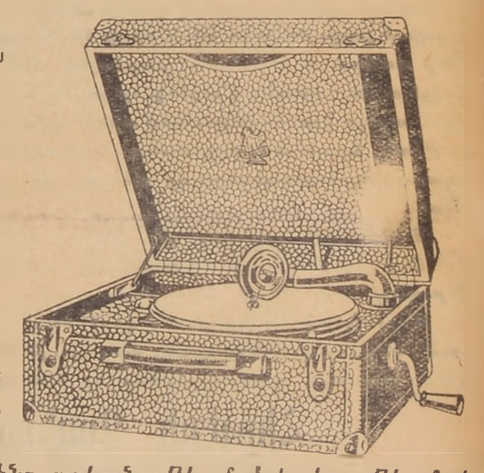
Փորձ մը կը բաւէ ձեզ համոզելու համար

Սուրիոյ եւ Լիբանանի Ընդհ. Գործակալ Ե. ՔԷՇԻՇԵԱՆ
118 Rue des Postes, Bab—Idriss «Ուրհան» բերքի տ՝ներ.

տոկուն շինուածք, վայելուչ տեսք
Հնչուն եւ բնական ձայն
Անոնք յատկանիշներ՝

ՈՐՈՆՑՄԱՎ ԿԸ ՁԱՑՈՐՈՇԻՒԻՆ

ԱՓՕԼԼՕ ՓՕՆՕՆԵՐԸ



Հրապարակի վրայ գըտնըւ ող բոլոր մարքանեբու հետ կը մրցին Ապոլօ Փօնօները: Մանաւանդ վերջին նոր մօտէլները, որոնք հասած են արդէն, անգերազանցելի են իրենց տոկունութեամբ, վայելչութեամբ և ժամչելի գիներով:

APOLLO GRAMOPHONE Co. Ltd
(of London)
ԱՓՕԼԼՕ ՓՕՆՕՆԵՐՈՒ ԹԱՓԱՒՈՐԸ !!!
Կատարեալ համոզում գոյացնելու համար անգամ մը այցելեցէք
MAISON APOLLO, Rue de la Poste, BEYROUTH
Փորձադիծ եւ բացօդ՝ ամէն ձեւի, ամէնէլի տակ եւ առաւելութիւններ դիւրամատչելի վճարման պիտի, վճարումի դիւրութիւն:
Ընդհ. ներկայացուցիչ՝ Սիւրիոյ, Պաղեստինի, Անդրյորդանանի, Միջագետքի եւ Կիպրոսի.— ԿՈՒՐԿԷՆ ՍԻՆԱՆԵԱՆ

KOURKEN SINANIAN, Boîte Postale 642, BEYROUTH (Syrie)

Ջլըպի անդամ մը, անզօր և ակար էակ մը, ինչպէս որ ըսիք՝ վայելուչ անձ մըն էք գուք, վայելուչ անձ մը՝ որ ընտիր ձեռնոցներ կը դնէ և զուարճախօսութեան ընտիր ձիրքը ունի: Ինձ համար ի՞նչ արժէք ունի այդ արժանիքը, միթէ գիս տակար և թեթև կին՞ մը կարծեցիք, ձեզ չրջապատողներուն նման: Սիրե՛լ, բայց եթէ մարդ մը սիրեմ՝ գիտէ՞ք թէ ի՞նչ պէտք է ըլլայ ան ինձի համար, կամ գործիք մը կամ Աստուած մը: Դուք ոչ մին կրնաք ըլլալ: Ձեզի հետ յարաբերութիւն մը ուզ կը հասցնէ գիս լքումի և անպատուութեան: Թէև անգամ մը մեղանչեցի դի Թուեյլով այնպիսի մէկէ մը որու կազմութիւնը իմինէս գեր ի վեր էր:

— Եւ այդ գերազոյն մարդը որուն յանձնուեցար, դիտե՞ս թէ ինչ էր:

— Անսիրտ և անգգամ մարդ մը, գիտեմ, և այն վայրենանէն որ իր իսկական բնաւորութիւնը ինձ յայտնեցաւ՝ ես զայրեցայ գինքը սիրելէ:

— Կ'ուզե՞ս գիտնալ իր իսկական բնաւորութիւնը: Լաւ ուրեմն, գիտցիր, քանի որ կ'ատիպես գիս խօսելու, այդ մարդը որ *եզմէ* գերազոյն է կ'ըսես, այդ մարդը խաբեբա՛յ, աւազա՛կ, մարգասպա՛ն, հայրասպա՛ն մըն է:

— Ո՛հ, Տէր Աստուած:

— Այս մարդը երէկուց ու Սան-Սերվէ է, կնոջս ազգականը, որու չարագուշակ պատմութիւնը լսած ես հարկաւ: Այդ մարդը իր ոճիրներու համար մահուան դատապարտուած է, հիմա կը սիրե՞ս գինքը:

Քրիստին պատանքի մը նման տժգոյն՝ ոտքի կանգնեցաւ:

— Ըսածիդ վրայ հաստա՞տ ես, պարոն, հանգուցե:

— Ինչպէս որ հաստատ եմ թէ քեզ կը սիրեմ:

— Ո՛հ, ըսաւ Քրիստին, ուրեմն վատանուն մը և բոլորովին կորսուած անձ մըն եմ ես, որովհետև այս տեսակ մարդու մը սէրը կէզտ մըն է: Մարդասպան մը, աւազա՛կ մը, հայրասպա՛ն մը: Եւ այս մարդը կըրնայ ըսել թէ իրը եղած եմ: Ո՛հ, պարոն, ի՞նչ ըրի ձեզի որ այս տեսակ դէչութիւն մը կը հասցնէք ինծի:

— Ներէ ինձ, Քրիստին քու յանդիմանութիւններդ և բաղդատութիւններդ զառնացած նախանձոտեան մը դէմ չկրցայ ինքզինքս զսպել:

— Եւ ձեր ներողութիւն խնդրելը ի՞նչ կարեւորութիւն ունի ինձ համար: Միթէ ինծի համար քա՞ն մըն էք դուք, կրնա՞ք միթէ անցեալը դարմանել, կրնա՞ք ինձ անուն մը և դիրք մը նուիրել, որ իմ անպատուութիւնս ջնջէ, կրնա՞ք գիս ձեր քովը նսեմացնել այն ընկերութեան մէջ՝ որ գիս կ'արհամարէ, կրնա՞ք Մօնզայի մարքիզուհին ընել գիս: Ո՛չ... Ուրեմն ի՞նչ կոզէք ինձմէ:

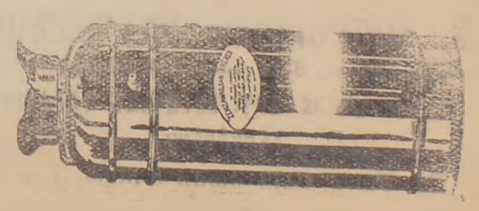
— Կ'ուզեմ թողուս գիս որ կեանքս քեզի նուիրեմ, կ'ուզեմ ընդունիս ինչ որ բուռն սէր մը և ամենակատաղի անձնուիրութիւն մը կրնան տալ, կ'ուզեմ վերջապէս որ ինձ պարտաւորես ամէն բան, հարստութիւն և երջանկութիւն:

— Իսկապէս, պարոն մարքիզ խելքերնիդ թուեցեր էք, և կը զարմանամ ձեր վրայ: Ինծի՞ վճարե՛լ, հարստութի՞ւն նուիրել կ'ուզէք, ինծի՞ որ ափրութեան մը գանձերը մերժեցի: Ո՛չ, կը կրկնեմ ձեզ, համեստ կին մըն եմ ես, ամուսին մը կ'ուզեմ, ամուսին մը որ սիրեմ, կամ ամուսին մը որ գիս այն տեղը հասցնէ՝ որուն համար ծնած եմ, եթէ ազատ ըլլայիք՝ չէի գիտեր թէ ի՞նչ կ'ընէի, և անօգուտ բան է այս ենթադրութիւնը ընել՝ անգամ: Դուք այնպիսի անուն մը կը կրէք, այնպիսի դիրք մը ունիք, որու միջո-

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՐԴԻՆ ԳՈՐԾ

ՏԵՂԱԿԱՆ

Զավզավանեան եղբարցմէ՝ հոդիի մահուան տարիներու, շինուած պիղծով ապահովագրուած 20 միլիոնանոց մի մը համար:

Անանձ արձանագրութեան համար դիմել Ֆրանկֆուրտ [illegible] Ծանոթագրութեան համար դիմել:

Կանչեր կ'ընդունուին մինչև ուշ գիշեր: